

VOLUME 80:2 2017 ISSN 0041-977X

Bulletin of the
*School of
Oriental
& African
Studies*



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Bulletin of the School of Oriental & African Studies

Published by Cambridge University Press on behalf of
SOAS, University of London, UK



Editorial Board

Ulrich Pagel, BA, PhD (*Chairman*)
Dr Ayman Shihadeh, MSt, DPhil (*Deputy Chairman*)
Professor Julia Bray, University of Oxford
Professor Bernhard Fuehrer, BA, PhD
N.W. Hill, AB, AM, PhD
Professor Peter Kornicki, BA, DPhil, FBA
Alena Rettová, PhD
Mark Weeden, BA, MA, PhD
Michael Willis, BA, MA, PhD

International advisory board

Dr David Bradley, LaTrobe University
Dr Sascha Ebeling, University of Chicago
Professor M. J. Geller, University College London
Professor Virginia Matheson Hooker, Australian National University
Professor James Matisoff, University of California, Berkeley
Professor Shaul Shaked, Hebrew University of Jerusalem

Editorial Officer: Elizabeth Gant

All editorial communications should be addressed to the editorial office at SOAS, University of London.
Thornhaugh Street, Russell Square, London WC1H 0XG, UK, email bulletin@soas.ac.uk.

Subscriptions

The Bulletin of the School of Oriental and African Studies (ISSN 0041-977X) is published three times a year in February, June and October. Three parts form a volume. The subscription price which includes delivery by air where appropriate and electronic access (but excluding VAT) of volume 80 in 2017 is £249.00 (US \$432.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions; £47.00 (US \$83.00 in USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Institutions in developing countries can apply for the developing countries rate which is £44. Single parts are £95.00 (US \$162.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices. The current plus two back volumes are available from Cambridge University Press.

Advertising

Advertisements are welcomed and rates will be quoted on request. Enquiries should be addressed to Advertising Promoter,

Journals Group, Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK.
Tel +44 (0)1223 325757 Fax +44 (0)1223 325801.

Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with the C.C.C. may, therefore, copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0041-977X/15. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press. This journal is included in the Cambridge Journals Online Service which can be found at journals.cambridge.org. For further information on other Press titles access <http://www.cambridge.org>.

© SOAS, University of London, 2017

ISSN 0041-977X

Articles

- 191 MORGENSTERN, MATTHEW and JAMES NATHAN FORD: On some readings and interpretations in the Aramaic incantation bowls and related texts
- 233 FRENKEL, MIRIAM: Book lists from the Cairo Genizah: a window on the production of texts in the middle ages
- 253 DEKKICHE, MALIKA: Crossing the line: Mamluk response to Qaramanid threat in the fifteenth century according to Ms ar. 4440 (BnF, Paris)
- 283 YILDIZ, SARA NUR: A Hanafī law manual in the vernacular: Devletoğlu Yūsuf Balıkesīr's Turkish verse adaptation of the *Hidāya-Wiqāya* textual tradition for the Ottoman Sultan Murad II (824/1424)
- 305 BI BO, NICHOLAS SIMS-WILLIAMS and YAN YAN: Another Sogdian–Chinese bilingual epitaph
- 319 JACOBY, SARAH H.: The science of sensual pleasure according to a Buddhist monk: Ju Mipam's contribution to *kāmasāstra* literature in Tibet
- 339 HØISÆTER, TOMAS LARSEN: Politics and nomads: the emergence of the Silk Road exchange in the Tarim Basin region during late prehistory (2000–400 BCE)

Reviews

- The ancient Near East
- 365 EDELMAN, DIANA V. and EHUD BEN ZVI (eds): *Leadership, Social Memory and Judean Discourse in the Fifth–Second Centuries BCE*. By Yosef Garfinkel
- 367 PALLAVIDINI, MARTA: *Diplomazia e propaganda in epoca imperiale ittita: Forma e prassi / Diplomatie und Propaganda in hethitischer Grossreichszeit: Form und Praxis*. By L. d'Alfonso
- 369 KOCH, ULLA SUSANNE: *Mesopotamian Divination Texts: Conversing with the Gods. Sources from the First Millennium BCE*. By Abraham Winitzer
- 371 DE MARTINO, STEFANO: *Da Kussara a Karkemish. Storia del regno ittita*. By Michele Cammarosano
- 372 BACHVAROVA, MARY R.: *From Hittite to Homer. The Anatolian Background of Ancient Greek Epic*. By Amir Gilan
- 374 WILSON-WRIGHT, AREN: *Athtart*. By Carole Roche-Hawley
- 376 KHATCHADOURIAN, LORI: *Imperial Matter: Ancient Persia and the Archaeology of Empires*. By Mark Altaweel

The Near and Middle East

- 377 AHMAD HUSSEIN, ALI: *The Rhetorical Fabric of the Traditional Arabic Qaṣīda in Its Formative Stages: A Comparative Study of the Rhetoric in Two Traditional Poems by 'Alqama l-Fahl and Bashshār b. Burd*. By Nefeli Papoutsakis
- 379 BLATHERWICK, HELEN: *Prophets, Gods and Kings in Sirat Sayf ibn Dhi Yazan: An Intertextual Reading of an Egyptian Popular Epic*. By Remke Kruk
- 381 BAUER, KAREN: *Gender Hierarchy in the Qur'ān: Medieval Interpretations, Modern Responses*. By Asma Afsaruddin
- 382 FARQUHAR, MICHAEL: *Circuits of Faith: Migration, Education and the Wahhabi Mission*. By Simon Wolfgang Fuchs
- 384 PEACOCK, A.C.S. and D.G. TOR (eds): *Medieval Central Asia and the Persianate World: Iranian Tradition and Islamic Civilisation*. By D.O. Morgan

South Asia

- 386 DAVIS, RICHARD H.: *The Bhagavad Gita: A Biography*. By John Allred
- 388 TALBOT, CYNTHIA: *The Last Hindu Emperor: Prithviraj Chauhan and the Indian Past 1200–2000*. By Andrew Ollett
- 389 DEHEJIA, VIDYA and PETER ROCKWELL: *The Unfinished: Stone Carvers at Work on the Indian Subcontinent*. By George Michell

Central Asia

- 391 DIVALERIO, DAVID M.: *The Holy Madmen of Tibet*. By Matthew T. Kapstein
- 393 PRINS, MARIËLLE: *A Grammar of rGyalrong, Jiāomùzú (kyom-kyo) Dialects: A Web of Relations*. By Xun Gong

South East Asia

- 395 DAVIS, ERIK W.: *Deathpower: Buddhism's Ritual Imagination in Cambodia*. By Gregory Kourilsky

East Asia

- 397 FOX BRINDLEY, ERICA: *Ancient China and the Yue: Perceptions and Identities on the Southern Frontier, c. 400 BCE–50 CE*. By Olivia Milburn
- 399 DURRANT, STEPHEN, WAI-YEE LI, MICHAEL NYLAN and HANS VAN ESS: *The Letter to Ren An and Sima Qian's Legacy*. By Yangruxin Liu
- 400 NIENHAUSER, WILLIAM H., JR (ed.), CHIU MING CHAN, HANS VAN ESS, WILLIAM H. NIENHAUSER, JR., THOMAS D. NOEL, MARC NÜRNBERGER, JAKOB PÖLLATH, ANDREAS SIEGL and LIANLIAN WU (trans.): *The Grand Scribe's Records: Vol. X. The Memoirs of Han China, Part III*. By Yangruxin Liu
- 402 SOMMER, MATTHEW H.: *Polyandry and Wife-selling in Qing Dynasty China: Survival Strategies and Judicial Interventions*. By Mi Li
- 404 EICHMAN, JENNIFER: *A Late Sixteenth-Century Chinese Buddhist Fellowship: Spiritual Ambitions, Intellectual Debates, and Epistolary Connections*. By T.H. Barrett
- 405 ROBERT FORD CAMPANY: *A Garden of Marvels: Tales of Wonder from Early Medieval China*. By Janine Nicol
- 407 GABBIANI, LUCA (ed.): *Urban Life in China, 15th–20th Centuries: Communities, Institutions, Representations*. By Roland Altenburger
- 409 IDEMA, WILT L. and STEPHEN H. WEST (eds): *Records of the Three Kingdoms in Plain Language*. By Ewan Macdonald

- 411 SIZHI DING, PICUS: *A Grammar of Prinmi: Based on the Central Dialect of Northwest Yunnan, China*. By Nathaniel Sims
- 412 KOH CHOO, CAROLYN KYONGSHIN: *Traditional Korean Ceramics: A Look by a Scientist*. By Beth McKillop

Africa

- 414 ROSEN, LAWRENCE: *Two Arabs, A Berber, and a Jew: Entangled Lives in Morocco*. By Susan Gilson Miller

General

- 416 DEVY, G.N., GEOFFREY V. DAVIS and K.K. CHAKRAVATY (eds): *The Language Loss of the Indigenous*. By Gerald Roche